

# VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

FINANZIAMENTI. LEASING. NOLEGGIO. ASSICURAZIONI.

## INFORMATIVA E RICHIESTA DI CONSENSO PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL DECRETO LEGISLATIVO 30 GIUGNO 2003 N. 196

Gentile Cliente,

con riferimento al Decreto Legislativo di cui sopra ed alla richiesta di indicazione dei suoi dati personali in relazione alla fornitura di servizi di locazione veicoli senza conducente e servizi accessori, desideriamo informarla di quanto segue.

La nostra Società, Volkswagen Leasing GmbH - Sede Secondaria Milano, via C. I. Pettiti, 15 (di seguito Volkswagen Leasing), intende effettuare il trattamento stabile dei suoi dati personali e degli eventuali suoi Coobbligati e/o Fidejussori (e dei dati relativi ad eventuali Dipendenti e Collaboratori), in qualità di titolare autonomo del trattamento in relazione alla prestazione di servizi richiesti. In riferimento ai casi in cui il Cliente sia una Società, il legale rappresentante di quest'ultima dichiara di aver informato i propri Dipendenti e Collaboratori e di aver raccolto dagli stessi il consenso alle comunicazioni e ai trattamenti per le finalità nella presente indicate.

La comunicazione dei suoi dati personali alla Volkswagen Leasing ed il predetto trattamento stabile degli stessi da parte nostra saranno svolti in relazione sia direttamente alle prestazioni contrattuali da lei richieste, come da proposta di accordo quadro di locazione veicoli senza conducente e successivo eventuale perfezionamento, conformemente alla "Conferma d'ordine", nonché in riferimento ad ulteriori eventuali attività di marketing sempre correlate al settore della locazione veicoli senza conducente e servizi accessori.

Fra le finalità della comunicazione e del trattamento dei dati, sono inoltre inclusi, per quanto concerne le prestazioni di Volkswagen Leasing, l'istruttoria e la valutazione del proposto accordo, il controllo dei rischi anche successivamente all'instaurazione del rapporto, il factoring ed il recupero dei crediti.

In particolare, la informiamo che la Società Volkswagen Leasing, sempre nell'esclusivo ambito delle finalità sopra evidenziate, potrà comunicare i dati di cui sopra ai seguenti soggetti in Italia o in altri Paesi appartenenti all'Unione Europea, per finalità:

- strettamente connesse e strumentali all'instaurazione e, conseguente, gestione del rapporto con la Clientela, per la proposizione dei servizi finanziari. Rientrano in tale tipologia, l'acquisizione di informazioni preliminari alla conclusione del contratto, nonché la gestione del rapporto e l'esecuzione degli obblighi con la Clientela. Rientra, inoltre, in tale categoria il trattamento dei dati attuato nell'ambito dell'attività esplicata, conformemente alle categorie di soggetti sotto indicati, in ordine alle attività afferenti alla gestione del rapporto tra cui la comunicazione a:
  - altre Società del Gruppo di riferimento, tra cui la Casa Madre, Volkswagen Leasing GmbH con sede a Braunschweig (Germania) e altre società del Gruppo Volkswagen;
  - società di intermediazione bancaria e non bancaria, assicurazioni, società di servizi, società di factoring, società di recupero dei crediti, società di servizi per l'inoltro della corrispondenza; società o operatori professionali che forniscono servizi di elaborazione elettronica dei dati e di consulenza per il software e l'informatica, nonché gestione dei servizi informativi.I dati potranno, inoltre, essere comunicati da Volkswagen Leasing GmbH ai SIC (Sistemi di Informazione Creditizia), ai fini di ausilio alle analisi esperite per la "tutela del rischio di credito" e la connessa predisposizione di specifici documenti contenenti il rischio finanziario associato al rapporto. Per tale finalità, la società di servizi per la tutela del credito, la rilevazione dei rischi creditizi e di insolvenza e la prevenzione del sovra-indebitamento cui potranno essere comunicati i suoi dati, è la CRIF S.p.A. Per ogni comunicazione di dettaglio, si rinvia alla separata Informativa SIC resa conseguentemente alla presente.

Il conferimento dei dati personali necessari a realizzare queste finalità non è obbligatorio, ma l'eventuale rifiuto nel fornirli comporta l'impossibilità di adempiere alle richieste di finanziamento e alle obbligazioni, rispettivamente formulate e contratte, con il Cliente.

Può accadere che, in relazione a specifiche operazioni o prodotti la nostra Società venga in possesso di dati che la Legge stabilisce come "sensibili", perché da essi possono desumersi l'eventuale appartenenza ad associazioni politiche, religiose, filosofiche o sindacali o informazioni circa lo stato di salute.

Per il loro trattamento la Legge richiede una specifica manifestazione del consenso da esprimersi nell'allegato Modulo.

- strettamente connesse all'assolvimento di obblighi previsti da Leggi, da regolamenti e da norme comunitarie, nonché da disposizioni impartite da Autorità a ciò legittimate dalla Legge. Rientrano in tale tipologia, ad esempio:
  - il trattamento dei dati attuato per finalità amministrative, fiscali e contabili;
  - le attività di valutazione del merito e tutela del rischio creditizio attuato da Volkswagen Leasing GmbH.Ogni trattamento effettuato in tali ambiti, derivando dall'assolvimento di obblighi di Legge non richiede l'espressione del suo consenso che è obbligatorio e il trattamento sarà limitato alle esposte finalità di Legge; l'eventuale rifiuto nel fornire i dati, comporterà l'impossibilità di adempiere alle richieste di finanziamento avanzate dal Cliente.
- per attività di marketing e attività di ricerche di mercato e indagini sulla Clientela. Rientrano in tale tipologia, sempre in correlazione al settore della locazione veicoli senza conducente e servizi accessori come sopra descritte ad esempio le attività:
  - di promozione e invio di materiale pubblicitario, effettuate attraverso lettere, telefono, sistemi automatizzati di comunicazione in ordine ai prodotti e/o servizi finanziari della Società, della Volkswagen Leasing GmbH e/o del Gruppo cui appartiene la Volkswagen Leasing GmbH o di Società terze;
  - lo svolgimento di indagini di mercato, da parte di Società del gruppo cui appartiene la Società, Volkswagen Leasing GmbH o di Società terze;
  - la rilevazione del grado di soddisfazione della Clientela sulla qualità dei servizi resi e sull'attività svolta eseguita direttamente ovvero attraverso l'opera di società specializzate mediante interviste personali o telefoniche, questionari ecc.

Il conferimento dei dati personali necessari a realizzare queste finalità non è obbligatorio, pertanto l'interessato ha facoltà di manifestare o meno il consenso senza che tale manifestazione espliciti effetti sul rapporto.

I soggetti appartenenti alle categorie ai quali i dati possono essere comunicati utilizzeranno i dati in qualità di "titolari" ai sensi della Legge, in piena autonomia, essendo estranei all'originario trattamento effettuato presso la nostra Società.

Un elenco con l'indicazione nominativa dei terzi ai quali Volkswagen Leasing potrà comunicare i suoi dati personali nell'ambito delle categorie di soggetti suindicate è disponibile presso la sede di Volkswagen Leasing a Milano.

All'interno della nostra Società e della Volkswagen Leasing possono venire a conoscenza dei suoi dati personali soltanto i dipendenti e i collaboratori, anche esterni, incaricati del loro trattamento, appartenenti a servizi ed uffici centrali, nonché strutture che svolgono per conto della nostra Società e di Volkswagen Leasing compiti tecnici, di supporto (in particolare servizi legali, informatici, spedizioni) e di controllo aziendale.

In relazione alle indicate finalità, il trattamento dei dati personali avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici con logiche strettamente correlate alle finalità stesse e, comunque, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi. In ogni caso la protezione è assicurata anche quando vengono attivati canali informativi innovativi quali, ad esempio, Internet.

I dati non saranno oggetto di diffusione né da parte della Società né da parte della Volkswagen Leasing GmbH.

Informiamo, infine, che l'art. 7 del codice conferisce agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, l'interessato può ottenere dalla nostra Società o dalla Volkswagen Leasing la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali e che tali dati vengano messi a sua disposizione in forma intelligibile. L'interessato può altresì chiedere di conoscere l'origine dei dati, nonché logica, finalità e modalità su cui si basa il trattamento; di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché l'aggiornamento, la rettificazione o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati; di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso.

Gli estremi identificativi del titolare e del responsabile dei dati sono:

- Titolare: **Volkswagen Leasing GmbH, via C.I. Pettiti 15 – 20149 Milano**
- Responsabile: **Volkswagen Bank GmbH, via C.I. Pettiti 15 – 20149 Milano**

## COME UTILIZZIAMO I SUOI DATI

(art. 13 del Codice sulla protezione dei dati personali  
e art. 5 del Codice Deontologico sui Sistemi di Informazioni Creditizie)

Gentile Cliente,

per concederle i servizi che ci richiede con la sottoscrizione del contratto, Volkswagen Leasing GmbH utilizza alcuni dati che la riguardano. Si tratta di informazioni che lei stesso ci fornisce o che otteniamo consultando alcune banche dati. Senza questi dati, che ci servono per valutare la Sua affidabilità, potrebbe non esserle concessa l'attivazione dei servizi relativi al contratto. Queste informazioni saranno conservate presso di noi; alcune saranno comunicate a grandi banche dati istituite per valutare il rischio creditizio, gestite da privati e consultabili da molti soggetti.

La modalità di comunicazione dei suoi dati verso i SIC da parte della Volkswagen Leasing GmbH, avviene per finalità di tutela del credito e in assenza di un regime di reciproco scambio con gli altri Intermediari, pertanto, i suoi dati non saranno accessibili ad altre Società o Intermediari Finanziari.

Per l'effetto, Volkswagen Leasing GmbH accedendo solo in consultazione alla banca dati SIC non procederà a comunicare dati afferenti alla regolarità o meno dei pagamenti e i dati saranno cancellati automaticamente al termine del giorno di accesso al database.

Il trattamento e la conservazione dei suoi dati, in relazione a quanto indicato, richiede il suo consenso.

Lei ha diritto di conoscere i suoi dati e di esercitare i diversi diritti relativi al loro utilizzo (rettifica, aggiornamento, cancellazione, ecc.).

Per ogni richiesta riguardante i suoi dati, potrà inviare specifica richiesta scritta indirizzandola a: **Volkswagen Leasing GmbH - Sede Secondaria Milano – via C. I. Pettiti, 15, e/o** alle Società cui comunicheremo i suoi dati. Troverà qui sotto i loro recapiti ed altre spiegazioni.

\*\*\*

Conserviamo i suoi dati presso la nostra Società per tutto ciò che è necessario per gestire il finanziamento e adempiere ad obblighi di Legge.

Al fine di meglio valutare il rischio creditizio, ne comunichiamo alcuni (dati anagrafici, anche della persona eventualmente co-obbligata, tipologia del contratto, importo del credito, modalità di rimborso) ai Sistemi di Informazioni Creditizie - SIC -, i quali sono regolati dal relativo Codice Deontologico del 2004 (Gazzetta Ufficiale 23.12.2004 n. 300, come modificato dall'errata correzione pubblicata in Gazzetta Ufficiale 9.3.2005 n. 56; sito web <http://www.garantepivacy.it>). Per le modalità di accesso al SIC da parte della Volkswagen Leasing GmbH, in modalità di sola consultazione, i dati non sono resi accessibili anche ai diversi operatori bancari e finanziari partecipanti. Il trattamento dei dati attuato da parte della Volkswagen Leasing GmbH, per quanto sopra indicato, non darà luogo a consultazione dei suoi dati da parte di altri partecipanti ai SIC e neppure a conservazione dei dati oltre il termine del giorno di accesso al database. Nell'ambito dei Sistemi di Informazioni Creditizie, i suoi dati saranno trattati secondo modalità di organizzazione, raffronto ed elaborazione strettamente indispensabili per perseguire le finalità sopra descritte e, in particolare, saranno utilizzati a supporto, in alcun modo a intendersi quale unica modalità di valutazione, delle analisi di merito creditizio al fine di verificare il suo profilo di rischio e concludere per la concessione o meno della sua richiesta.

I suoi dati sono oggetto di elaborazioni statistiche al fine di attribuirle un giudizio sintetico o un punteggio sul suo grado di affidabilità e solvibilità (cd. credit scoring) tenendo conto di tipologie di fattori quali l'andamento dei pagamenti e il grado di indebitamento.

Alcune informazioni aggiuntive possono esserle fornite in caso di mancato accoglimento di una richiesta di contratto.

I Sistemi di Informazioni Creditizie cui aderiamo sono gestiti da:  
CRIF S.p.A., con sede legale in Bologna, Ufficio Relazioni con il Pubblico: Via Zanardi 41, 40131 Bologna. Fax: 051 6458940; Tel: 051 6458900; sito internet: [www.consumatori.crif.com](http://www.consumatori.crif.com)

TIPO DI SISTEMA: positivo e negativo / PARTECIPANTI: Banche, Intermediari Finanziari, soggetti privati che nell'esercizio di un'attività commerciale o professionale concedono dilazioni di pagamento del corrispettivo per la fornitura di beni o servizi / TEMPI DI CONSERVAZIONE DEI DATI: tempi indicati nel codice di deontologia, vedere tabella sotto riportata / USO DI SISTEMI AUTOMATIZZATI DI CREDIT SCORING: SI / ALTRO: CRIF S.p.A. aderisce ad un circuito internazionale di sistemi di informazioni creditizie operanti in vari paesi europei ed extra-europei e, pertanto, i dati trattati potranno essere comunicati (sussistendo tutti i presupposti di legge) ad altre società, anche estere, che operano - nel rispetto della legislazione del loro paese - come autonomi gestori dei suddetti sistemi di informazioni creditizie e quindi perseguono le medesime finalità di trattamento del sistema gestito da CRIF S.p.A. (elenco sistemi esteri convenzionati disponibili al sito [www.crif.com](http://www.crif.com)).

Lei ha diritto di accedere in ogni momento ai dati che la riguardano, rivolgendosi al titolare del trattamento e/o al Responsabile, oppure ai gestori dei Sistemi di Informazioni Creditizie, ai recapiti sopra indicati.

Allo stesso modo può richiedere la correzione, l'aggiornamento o l'integrazione dei dati inesatti o incompleti, ovvero la cancellazione o il blocco per quelli trattati in violazione di Legge, o ancora opporsi al loro utilizzo per motivi legittimi da evidenziare nella richiesta (art. 7 del Codice; art. 8 del Codice Deontologico).

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES È UN MARCHIO DI VOLKSWAGEN LEASING GMBH

### VOLKSWAGEN LEASING GMBH

SEDE SECONDARIA MILANO  
VIA C. I. PETTITI, 15  
20149 MILANO  
TEL. 02 39 26 78 81  
FAX 02 39 26 78 82

SEDE SECONDARIA VERONA  
VIALE G.R. GUMPERT, 1  
37137 VERONA  
TEL. 045 80 91 89 5  
FAX 045 80 91 80 5

SEDE SECONDARIA DI BOLZANO  
CORSO LIBERTÀ, 119  
39100 BOLZANO  
TEL. 0471 26 13 32  
FAX 0471 26 13 34

ISCRITTA:  
R.E.A. MILANO 1564471  
R.E.A. VERONA 291000  
R.E.A. BOLZANO 203521  
COD.FISC./PART. IVA/N. ISCRIZIONE  
R.I. 12549080153

SEDE LEGALE  
VOLKSWAGEN LEASING GMBH  
GIFHORNER STRASSE 57  
D - 38112 BRAUNSCHWEIG  
CAPITALE SOCIALE: € 76.003.950.00